

חלק ראשון מן נולדים

מכתב כאן יו ימא.	מי היה המנהל, הפורע והטוען.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך כשל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך כשל באור ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך כשל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנין יהודים.	לכנין יונים.			
116	בכ"ט אל אקטוב	14/21	28/6	קצין	אבי אמה ים ג'ה פאפא ג'ה - לטמיל ים ג'ה לניטר ווילנא	נולד בן נאון זכר
117		21	6		אבי אמה ים ג'ה פאפא ים ג'ה - לטמיל ים ג'ה לניטר ווילנא	נולדה בת נאון 1 רחל 2 חיה - רחל

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
	117	Раввинъ и Духовъ Цукерманъ	16/23	1/8 Децембра Монбесса	Ботке манеръ	Отца, Кременецкій матери Беняминаъ Лина-Вольбергъ Линкеръ мать Марьяна Шампоновна Шнеерикъ и и. Минута.	Мальчикъ С Сонна-Вольбергъ
129	.	.	23	8	Отца, мещанскій м. Деряжники Хаскинъ Ишковъ Лехтманъ; мать Девиль Курновна Духеръ и Ердовъ.	Рубина Теея	

חלק ראשון מן נולדים

מספר זכרים.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך כשל נולד כ"א אלול, נימל לכה	לכנני יהודים, לכנני יוניים.	איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
117	מכאן	16/23	1/8	קדמון	אמא בנימין בן יוסף וזאן חוקרים האב אריס בן אהרן לנדמן אגודת	אריס בן יוסף יוסף וזאן
118	"	23	8	בתא	אמא והאב אריס בן אהרן לנדמן אגודת האב אריס בן אהרן לנדמן אגודת	אריס בן יוסף יוסף וזאן

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каково ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
			Декабрь	Понедѣль			
118	Мужска.	Раввинъ и Духовн. Чужданск.	18/25	3/10	Св. Крестен. м. -	Отецъ, Кременскій св. Крестен. Исидоръ Игн. Терещевъ Резчикъ мать Анна-Фроа Резчикъ Юлиановна Резчикъ Кременск. м. -	Машковъ Игн. Степанъ
119	Мужска.	Раввинъ и Министр Св. -	18/25	3/10	Св. Крестен. м. -	Отецъ, Кременскій св. Крестен. Министръ Кругозовъ Резчикъ мать Шева Мошковна Муртъ м. - Разбулуконка	Машковъ " " Юсифъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפרע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך כשל נולד כ"א אלול, נימל לכה		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנין יהודים.	לכנין יונים.			
118	המכה בן יצחק גאון	18/25	3/10	מכוננת	אבא בנותם הם יצחק ס"ק קצ' ניר ק"ה האב חנה דברה ס' יצחק יוסף אונגלי יקרדגאן	מאב מ' נגו צמק. ס"ק
119	ה"ט ב' אלה ס"ה	18/25	3/10	ק"ה	אבא לשמן ס' אברהם קצ' ב' י מכוננת האב יצחק ס' אלה ס"ה גראניאני	מאב מ' נגו י"ף

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
130.	.	.	Декабрь	Томбеев	Ботые	Отецъ, Олександръ матери, Михаилъ Финбергъ мать Мейна Бейла Даниеловна Полькееръ и Людмила.	Даворка Миния
120			19/126	4/11		Отецъ, Катерина матери, Пенсиль Вэриевъ Фосидеръ Шимановъ Бейлихеръ мать Ренда-Рутинъ Миряновна и Ирина	Малочинъ Мойше Фосидеръ

מספר  
זכרים.

130

120

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפרע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לב"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או הייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנן יהודים.	לכנן יונים.			
		25	10	קאמניץ	אמיר ג' נואם ב' חנוך וילנא גאליקסיניץ האם ליעזר קאמניץ ב' נואם אמיר וילנא.	מלכה בת נאמן ג' יוסף
120		19/26	4/11	וילנא	ארי ס' ח' - גאליקסיניץ וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא וילנא	מלכה בת נאמן ג' יוסף

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
			Декабрь	Молодса		Отецъ, <i>Косинкинъ</i> сидячанинъ, Мать, <i>Абраамъ</i>	
121.	Раввина " " Дубинга Чурманъ	21/ 28	6/ 13	Ротъ мещоръ.	Игорь Михайловичъ Болышевъ. мать Дина-дез Висс- фавна Алевт Александр. мещоръ.		121.
122	"	21/ 28	6/ 13	"	Отецъ, мещоръ м. Городской Родко Николаевъ Гуръ мать Гуръ Раиселовна Раисманъ. мъ Александръ	Маша Муръ	122



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוחל הפרע והמוציא זכרים נקבים	תודש יום הולדת ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד הר משל באור וזולנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או חייט, טרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנן יהודים.	לכנן יונים.			
121.	היזבט בני ענדיגאן	21/28	6/13	מקדווא	מקדווא ונאוף גולדברג מקדווא האב בני-אזה נאוף אשון גאלוקסיניץ	מקדווא מקדווא
122	ה"ל	21/28	6/13	קדנא	קדנא מקדווא האב כהן פולל מקדווא גאלוקסיניץ	מקדווא מקדווא

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
131.	Раввинъ Раввинъ	28	13	Изъ Кременя	Отецъ, Ковинскій мещанинъ Абраамъ Шимонъ Шимонъ Бродскій Телъ мать Елизавета Ариеновна Котль Стиндъ а - те.	Давидъ а Генна Ринскій
123	Раввинъ " Рувинъ Чурманъ	22/29	7/14	"	Отецъ, Сандовскій мещанинъ, Мордко-Шломе Курмановъ Суданъ мать Анна-Калия Зхарія - Менделовна Гинманъ 24/2 Реминъ.	Менделъ Сейдманъ

מספר.  
קב"ם, קב"ם

131

123

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה השוהל הפורע והמוציץ.	לכנין יהודים.		איה נולד דרך משל באור ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנין יונים.	לכנין יונים.			
		28	13	קריסטין	אביה אברהם-פיטל כי חייט רוב גלון קאמין האז גוטל כי צעיר קויל גא-קאמין	קברה בת וילנה בילא-פינקל
123	הרשע אהרן קאמין	22/29	7/14	קריסטין	אביו מרסיו-גלבר כי קיסמין סאבון אוסטרו הנץ פברה-אילון כי זכריה-אזנר פילמין קריסטין	קארין וילנה אניקל

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому или ей дано имя.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	124	Раввинъ Дудинъ Фурманъ	23 / 130 Декабрь	8 / 15 Монахи	Восточн. имени	Шломо Моисеевичъ Гольденбергъ имя отца Моисеевича Гендлеръ Дудинъ	Мейеръ Даронъ
132	"	"	30	15	"	О. О. Конопницкое. имя матери, Михаилъ Улицкой Заминской имя отца Гурха Гольдманъ Штейнбергъ Крестенъ, имя.	Левка Рейна

מספר  
זכרים, נקבות

124

132

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך כשל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"מ יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			
124	הנס"ט א"ת למנן יונים	28/30	8/15	מנחם	אביו יהונתן בן שלמה לאה בת יעקב ונועה היוף באס"ט פנים הבת יאיר. יגובנא.	נולד בן ראובן אברהם
132	"	30	15	"	אמיה גשה ב"ה שלמה גאורחאלסקי קראנשטאט, ילן האם קובה ב"ה אייזיק שטערד מנחם	קלרה בת ראובן פייגא

КАКОО  
О ПМЯ.

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
			Декабрь	Майвса			
133	"	"	30	15	Роттенбергъ мещер...	сынъ, Риннебергъ сынъ, Риннебергъ Славако-Дурако-Дабинова Худель мать Анна Аароновна Динеръ или Радманова	Ловка Тина / Шиндлеръ / Брайндль
134	"	"	30	15	"	сынъ, Риванскій сынъ, Риванскій Минина Савва-Мителова Торне мать Сура-Тейта Ривановна Арбиторска или Раузибукова.	Ловка Руд-Ред

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכ"ח		איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		לכנין יהודים.	לכנין יונים.			

33.		30	15	בורזען	אמיה נכדכי-אלידגר קר אויביב (אבא) וילנא-ווי האד סטולב אהרן ווינר האמא-אנא-ווי.	מאד צעיר ולידה רמז-בריון-ווי
-----	--	----	----	--------	---	---------------------------------

134		30	15		אמיה למנון ק. האל-גילב סטארנד נקולומאן אחיו ראלנא האד ארה יונט כי ראבט ארגוטוויזר מאמא-ווי.	מאד צעיר ולידה רמז-לאה
-----	--	----	----	--	---	---------------------------

А. Книга для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№		Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
135	"	"	30	15	Въ Крамнице - мѣст.	Отецъ, Димитропольскій мѣщанинъ, Иуза Алексеевъ Шайцъ; мать Габриэла Аршанова Соколовъ Крамницъ, мѣст.	Давидъ Теея

1894г. Декабря 31. дня. Нисподписавшійся книгу сію свидѣтельствовавши и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ: въ ней неперправностей нѣтъ, а въ истекшемъ мѣсѣ было родившихся мужскаго пола двѣнадцать #127, женскаго пола - шестнадцать #167, всего - двадцать восемь #28 человекъ, а въ теченіе года было родившихся мужск. пола сто двадцать четыре человека #124, женскаго пола сто тридцать пять человекъ #135, всего родившихся обоимъ пола было двѣдцать девять человекъ #259.

Крамницкій Раббинъ Шурманъ

Мили Буховиан  
Правдескія

Сингоста Шана Лурманъ  
Крамницъ. Абрамъ Галицъ

1894 года 21



חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המוהל הפורע והמוציץ	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לבי"ח		איה נולד דרך משל באיר זיילנא.	שם האב והאם של הולד, ומה מעשהו, ד"מ יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או חייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יהודים.	למנן יונים.			

צוה

כ"ב

30

15

קרוואט

יחזקאל בן יודק

פ

בגילגילפאלט

האני קרוואט בן גרמן

כ"ב

קרוואט

מארה קר וסמה  
פדו

בשנת תת"ק בשלשים ואחד אירח בדומע אינספרים

אנחט יחי קרוואט היסר היה ולא יצאט בן שנים טעאט 16  
 אכורה היצט מולדו זכרים 12 ונקבות 16 וכאלס מולדו 28  
 28 וכאלס בן השנה באשפד 16 מולדו זכרים 28  
 28 זכרים ואחריהם כדה 124 ונקבות 124 ואלשים וחסל  
 כדה 135 וכאלס מולדו זכר 259.

היב דע קוטן

א.א.א.א.

ינאין וסמבזאט

Handwritten signature or text at the bottom of the page.

Часть I О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христіанскій.	Еврейскій.			

מספר.	מי היה המוהל הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכה	איה נולד דרך משל באיר ווילנא.	שם האב והאם של הילד, וכה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון ב"ן סוחר או הייט, מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיך שם ניתן לו, דרך משל, נולד וכו' ושבו ראובן או נולד נקבה ושמה רבקה.

*Копію метрику о рождении сына в семье сего же Авраамъ за № 495, подтвѣренную*

*Секретарь Губернаторъ*

*Губернаторъ Губернаторъ*



Копія метрику  
 Отецъ, Кременецкій  
 ищущинъ,  
 Кременецъ Шая Антлей Уриковичъ Дочь Ханя  
 Фриденъ  
 мать Фриденъ Фриковича  
 Урожденная Кассанов-  
 ска

Виссанъ ордин. актъ на основаніи постановленій Губерн. Управленія отъ 20 июня 1912 г. за № 2810.

*אברהם בן יעקב ארמון*  
*מרים*  
*הילד יעקב*  
*ב"ן*

Листы для записки родившихся Евреевъ на 1894 годъ.

Часть I 0 родившихся.

№	Что совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
137		Сієрпніа 10.	1894 Крѣміеніа	Крѣміеніа	ojciec Herz Szac matka Cipa z d. Beit	córka Ruchla
		Grudzien 10		Крѣміеніа	ojciec Yankiel Brower matka Buncia z d. Bzenblit	córka Sara-Mindla
136		Czerwiec 6		Крѣміеніа	ojciec Pinchas Tajfech matka Sima z domu Geybimer	córka Bertha

Wobec stwierdzenia komisji uzupełniającej księgi metrykalnej  
 1894  
 Krzemieniec  
 U. Min. Spr. Wewn. Nr. 72 z dnia 28. 1. 1935 r. (Dz. Urzęd. Nr. 37 z dnia 31. 1. 1935 r.)  
 136  
 Krzemieniec, dnia 10. 1. 1936 r.



Starosta Powiatowy  
 CHODZIŃSKI

какое  
то дня.

Засвідчувальний напис справи № \_\_\_\_\_  
У справі підшито і пронумеровано 139  
десять тридцять дев'ять аркуша(ів)  
у тому числі: літерні аркуші \_\_\_\_\_  
пропущені номери аркушів \_\_\_\_\_  
+аркушів внутрішнього опису \_\_\_\_\_  
Архівіст М. Л. Груш  
Дата 12 березня 2007 р.

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ  
ПЕРЕЗІ М  
Фонд № \_\_\_\_\_  
03 07 2 20 р.

А  
С  
Mindl